

These General Terms and Conditions of Purchase (hereinafter referred to as "GTCP") are applicable to all Purchase Orders for Products, which for the purpose hereof includes the licensing of Software, and Services to be provided by Seller to Yokogawa and/or its customers.

Any provisions in Seller's general conditions of sale (however named) or amendment(s) made by Seller to these GTCP are herewith explicitly rejected. Any additions or amendments to and deviations from these GTCP shall be agreed in writing and signed by duly authorized representatives of Parties.

Diese Allgemeinen Einkaufsbedingungen (nachfolgend „AGB Einkauf“ genannt) sind auf alle AUFTRÄGE für PRODUKTE anwendbar; dies schließt für die Zwecke dieser Bedingungen auch die Lizenzierung von SOFTWARE und von der VERKÄUFERIN für Yokogawa und/oder deren Kunden bereitgestellte DIENSTLEISTUNGEN ein.

Jegliche Bestimmungen in den (wie auch immer benannten) Allgemeinen Verkaufsbedingungen der VERKÄUFERIN oder Änderung(en) durch die VERKÄUFERIN in diesen AGB Einkauf werden hiermit ausdrücklich abgelehnt. Ergänzungen oder Änderungen sowie Abweichungen von diesen AGB Einkauf müssen schriftlich vereinbart und von ordnungsgemäß bevollmächtigten Vertretern der PARTEIEN unterzeichnet werden.

1. DEFINITIONS

Delivery Date: the date when Yokogawa and/or Owner shall receive the Products and/or the Services at the reception point or place of use as specified in the Purchase Order.

Hardware: all machinery and installations and peripherals, by means of which data are processed or recorded on data carriers, together with components of the same.

ICC - Incoterms 2010: International Chamber of Commerce ("ICC") rules for the interpretation of trade and delivery terms.

Liquidated Damages: the amount of fixed compensation as herein specified or as specified in the Purchase Order for a delay in delivery of Products or completion of the Services.

Owner: Yokogawa's client establishing and/or owning the plant or facilities in which the Products and/or Services are intended to be used.

Party or Parties: Yokogawa and/or Seller individually or collectively as the case may be.

Products: all Hardware, Software and documentation, test- and measurement equipment, analyzers, flow-, pressure- or temperature meters, recorders, transmitters, sensors or any other goods specified in the Purchase Order, not consisting of Services.

Purchase Order: a written order issued by Yokogawa for the purchase of Products and/or Services. As far as Software is concerned, "purchase" means acquisition of a license to use the involved Software and "Yokogawa" or "Owner" means "licensee".

Quotation: the offer, proposal or quotation (however named) including scope, specifications, functional requirements, quantity, schedule, conditions, drawings and other related documents attached thereto or referred therein, issued by Seller for the sale of Products and/or Services.

Recall: a request by Seller to return Products which show a defect in any produced series.

Seller: the legal entity receiving a Purchase Order from Yokogawa.

Services: all activities performed by Seller for Yokogawa and/or Owner, as specified in the Purchase Order, not consisting of the supply of Products.

Site: the plant, facilities or other location of Owner, where (part of) the Services are to be performed or the Products put into operation.

Software: machine readable object code, including executable programs, firmware and/or Seller-supplied data bases, user documentation in written or electronic object code form, recorded on forms, tapes, magnetic tapes, disks and all other media on which data have been or are recorded, including updated parts of such Software, new versions and/or adaptations.

2. ACCEPTANCE OF PURCHASE ORDER

The Purchase Order shall become binding on the date that Seller signs the Purchase Order for acceptance. Seller shall return the accepted Purchase Order within 3 (three) working days of the date of the Purchase Order. If Seller commences work before returning the signed Acceptance Form of the Purchase Order, Seller shall be deemed to have accepted the Purchase Order.

Yokogawa shall be entitled to withdraw its Purchase Order if the Purchase Order has not been accepted in writing within the timeframe mentioned in this clause or if modifications to the Purchase Order have been made by Seller without Yokogawa's prior written consent.

3. DELIVERY AND PRICE

Delivery shall be made "Delivery Duty Paid" in accordance with the ICC – Incoterms 2010. The Delivery Date shall be binding. The criterion for keeping the Delivery Date shall be the receipt of the Product and/or Service at the reception point or place of use as specified in the Purchase Order.

1. BEGRIFFSBESTIMMUNGEN

ANGEBOT: das Angebot, der Vorschlag oder der Kostenvoranschlag (wie auch immer die Bezeichnung lauten mag) der VERKÄUFERIN für den Verkauf von PRODUKTEN und/oder DIENSTLEISTUNGEN, einschließlich Umfang, Spezifikationen, funktionalen Anforderungen, Menge, Zeitplan, Bedingungen, Zeichnungen und sonstiger damit zusammenhängender Dokumente, die beigelegt sind oder auf die Bezug genommen wird.

AUFTRAG: eine schriftliche Bestellung von Yokogawa über den Kauf von PRODUKTEN und/oder DIENSTLEISTUNGEN. In Bezug auf SOFTWARE steht „Kauf“ für den Erwerb einer Nutzungslizenz für die jeweilige SOFTWARE und steht „Yokogawa“ oder „EIGENTÜMERIN“ für „Lizenznehmerin“.

DIENSTLEISTUNGEN: alle von der VERKÄUFERIN für Yokogawa und/oder die EIGENTÜMERIN ausgeführte Tätigkeiten, wie im ANGEBOT spezifiziert; umfasst nicht die Lieferung von PRODUKTEN.

EIGENTÜMERIN: die Kundin von Yokogawa, die die Anlage oder Einrichtungen errichtet und/oder in ihrem Eigentum hält, in denen die PRODUKTE und/oder DIENSTLEISTUNGEN genutzt werden sollen.

HARDWARE: alle Maschinen und Installationen sowie Peripheriegeräte, mit deren Hilfe Daten verarbeitet oder auf Datenträgern gespeichert werden, und deren Komponenten.

ICC - INCOTERMS 2010: die Regeln der Internationalen Handelskammer (*International Chamber of Commerce („ICC“)*) für die Auslegung von Handels- und Lieferbegriffen.

LIEFERTERMIN: das Datum, an dem Yokogawa und/oder die EIGENTÜMERIN die PRODUKTE und/oder die DIENSTLEISTUNGEN an der im AUFTRAG genannten Empfangs- oder Verwendungsstelle erhalten hat.

ORT: die Anlage, Einrichtungen oder sonstige Örtlichkeit der EIGENTÜMERIN, wo die/ein Teil der DIENSTLEISTUNGEN erbracht oder die PRODUKTE in Betrieb genommen werden sollen.

PARTEI oder PARTEIEN: Yokogawa und/oder die VERKÄUFERIN, jeweils einzeln oder gemeinschaftlich.

PRODUKTE: jegliche HARDWARE, SOFTWARE und Dokumentation, Test- und Messgeräte, Analysegeräte, Durchfluss-, Druck- oder Temperaturmesser, Aufnahmegeräte, Transmitter, Sensoren oder jedes andere Gut, das in dem AUFTRAG spezifiziert ist; umfasst keine DIENSTLEISTUNGEN.

RÜCKRUF: eine Aufforderung seitens der VERKÄUFERIN, PRODUKTE mit Fehlern in einer Produktserie zurückzusenden.

SOFTWARE: maschinenlesbarer Objektcode, einschließlich ausführbarer Programme, Firmware und/oder von der VERKÄUFERIN zur Verfügung gestellte Datenbanken, Nutzerdokumentation in schriftlicher Form oder als elektronischer Objektcode, auf Formularen, Bändern, Magnetbändern, Disketten und allen sonstigen Medien, auf denen Daten gespeichert worden sind oder gespeichert werden, einschließlich aktualisierter Teile solcher SOFTWARE, neuer Versionen und/oder Adaptionen.

VERKÄUFERIN: die Rechtsträgerin, die einen AUFTRAG von Yokogawa erhält.

VERTRAGSSTRAFE: der in diesen AGB Einkauf oder in dem AUFTRAG für den Fall des Verzuges in Bezug auf die Lieferung von PRODUKTEN oder die Erbringung von DIENSTLEISTUNGEN festgelegte Ausgleichsbetrag.

2. AUFTRAGSANNAHME

Der AUFTRAG wird an dem Datum verbindlich, an dem die VERKÄUFERIN ihn durch Unterzeichnung annimmt. Die VERKÄUFERIN sendet den angenommenen AUFTRAG innerhalb von 3 (drei) Werktagen ab dem Datum des AUFTRAGS zurück. Beginnt die VERKÄUFERIN mit der Arbeit an dem AUFTRAG vor Rücksendung des dazugehörigen unterzeichneten Auftragsformulars, gilt dies als Annahme des AUFTRAGS durch die VERKÄUFERIN.

Yokogawa ist berechtigt, ihren AUFTRAG zurückzuziehen, falls der AUFTRAG nicht innerhalb des in dieser Klausel genannten Zeitrahmens schriftlich angenommen wird oder die VERKÄUFERIN ohne vorherige schriftliche Zustimmung durch Yokogawa Änderungen an dem AUFTRAG vorgenommen hat.

3. LIEFERUNG UND PREIS

Die Lieferung erfolgt als vollzollte Lieferung („*Delivery Duty Paid*“) gemäß den ICC – INCOTERMS 2010. Der LIEFERTERMIN ist verbindlich. Entscheidend für die Einhaltung des LIEFERTERMINS ist der Erhalt des PRODUKTS und/oder der DIENSTLEISTUNG an der im AUFTRAG genannten Empfangs- oder Verwendungsstelle.

Acceptance of a delayed delivery or service does not represent a waiver of any damage claims. In the event of a delay in delivery, Yokogawa shall be entitled to charge fixed default damages in the amount of 2 % of the net value of the delivery for each beginning calendar week, in total, however, not more than 10 % of the net value of the delivery. Seller shall be liable for damages exceeding the contractual penalty.

Partial delivery may only be made upon Yokogawa's prior written consent.

Seller shall notify Yokogawa in writing immediately if any delay is foreseen and shall take all necessary measures at its cost to achieve the agreed delivery schedule. Yokogawa reserves the right to require Seller to promptly implement, at Seller's cost, such measures as Yokogawa reasonably considers necessary to achieve the agreed delivery schedule.

The price set forth in the Purchase Order shall be fixed and firm and shall constitute the entire compensation owed to Seller for the Products and/or Services. If no price is stated in the Purchase Order, the current list price of the Seller shall be valid. No adjustment shall be made for whatever reason, including without limitation currency value change. All prices and rates are exclusive of VAT, but inclusive of all ancillary costs, including but not limited to transport, packaging, travel, lodging and installation, import duties and other taxes, levies or costs.

4. PAYMENT

Seller shall submit an invoice containing the information as specified in the Purchase Order no earlier than the Products' and/or Services' actual date of complete delivery. Payment shall not fall due before complete delivery and receipt of proper invoice by Yokogawa. A proper invoice shall be paid within 60 (sixty) days upon complete delivery and receipt of proper invoice by Yokogawa.

Yokogawa reserves the unrestricted right of set off and retention.

Payment shall not assume acceptance of the Products and/or Services nor compliance thereof with the requirements set forth in the Purchase Order and shall not release Seller from its obligations under the Purchase Order.

5. PACKING

The Products shall be adequately packed and marked in accordance with Yokogawa's instructions. Seller shall be liable for any and all damage caused to the Products or resulting from the Services as a result of inadequate packing. All used packaging shall become property of Yokogawa.

6. EXPEDITING AND INSPECTION

If and when required in the Purchase Order, Seller agrees to submit a detailed production schedule and to regularly submit progress reports against such schedule. Seller agrees to undertake all expediting, including expediting subsuppliers, as may be necessary to ensure that the Delivery Date or any other relevant date specified in the Purchase Order is met.

Upon request by Yokogawa, Seller shall issue un-priced copies of Purchase Orders to Seller's subsuppliers, which shall include a statement of Yokogawa's expediting and inspection rights as set forth herein.

7. FINAL ACCEPTANCE OR REJECTION

Final acceptance of Products and/or Services or any part thereof shall be subject to satisfactory survey at Yokogawa's premises or at the Site where the Products and/or Services will be delivered, installed or put into operation. Yokogawa's final acceptance shall not relieve Seller of any of its obligations under the Purchase Order and/or these GTCP.

Upon rejection by Yokogawa of the Products and/or Services, Yokogawa shall be entitled to replacement and delivery thereof within a period to be specified by Yokogawa and without prejudice to its other rights under the Purchase Order and/or GTCP. Such replacement and delivery thereof shall be without charge to Yokogawa and no such delivery shall be made prior to inspection and/or written consent by Yokogawa.

8. COMPLIANCE

The Products and/or Services shall be manufactured in accordance and comply with all applicable laws, rules and regulations in the country of origin of Seller, as well as the countries of delivery and final destination as specified by Yokogawa. Seller warrants that the applicable (EU) legislation in force is not restricting any future support, (re-)sale, use or treatment of the Products and/or Services.

Furthermore, Seller warrants that whenever the execution of the Purchase Order requires Seller's presence at the Site, Seller shall comply with all applicable safety, health and environmental regulations including Yokogawa's or Owner's local policies or code of conduct, or other requirements applicable to the Site and shall promptly implement instructions by

In der Annahme einer verspäteten Lieferung oder Leistung liegt kein Verzicht auf etwaige Schadensersatzansprüche. Im Falle des Lieferverzuges ist Yokogawa berechtigt, einen pauschalierten Verzugsschaden in Höhe von 2 % des Netto-Lieferwertes pro angefangener Kalenderwoche zu verlangen, jedoch insgesamt nicht mehr als 10 % des Netto-Lieferwertes. Über die Vertragsstrafe hinausgehende Schäden sind von der Verkäuferin zu ersetzen.

Teillieferungen sind nur mit Yokogawas vorheriger schriftlicher Zustimmung zulässig.

Die VERKÄUFERIN ist verpflichtet, Yokogawa unverzüglich schriftlich zu unterrichten, wenn sich eine Verzögerung abzeichnet, und hat auf ihre Kosten alle Maßnahmen zu ergreifen, um den vereinbarten Lieferzeitplan einzuhalten. Yokogawa ist berechtigt von der VERKÄUFERIN unverzüglich und auf deren Kosten die Ergreifung aller Maßnahmen zu verlangen, die Yokogawa für die Einhaltung des vereinbarten Lieferzeitplanes angemessenerweise für notwendig erachtet.

Der in dem AUFTRAG angesetzte Preis versteht sich als Fixpreis und stellt die vollständige, der VERKÄUFERIN für die PRODUKTE und/oder DIENSTLEISTUNGEN geschuldete Vergütung dar. Sollte in dem AUFTRAG kein Preis genannt sein, so gilt der zu dem jeweiligen Zeitpunkt gültige Listenpreis der VERKÄUFERIN. Änderungen, gleich aus welchem Grund, sind unzulässig, insbesondere aufgrund eines veränderten Währungswertes. Alle Preise und Tarife verstehen sich ausschließlich Umsatzsteuer, jedoch einschließlich aller Nebenkosten, insbesondere der Kosten für Transport, Verpackung, Reisen, Unterkunft und Installation sowie der Einfuhrzölle oder anderer Steuern, Abgaben oder Kosten.

4. ZAHLUNG

Frühestens am Datum der tatsächlichen, vollständigen Lieferung der PRODUKTE und/oder Erbringung der DIENSTLEISTUNGEN legt die VERKÄUFERIN eine Rechnung mit den in dem AUFTRAG spezifizierten Angaben vor. Die Zahlung wird erst nach vollständiger Lieferung und dem Eingang der ordnungsgemäßen Rechnung bei Yokogawa fällig. Eine ordnungsgemäße Rechnung wird innerhalb von 60 (sechzig) Tagen nach Erhalt der vollständigen Lieferung und dem Eingang der ordnungsgemäßen Rechnung durch Yokogawa beglichen.

Yokogawa behält sich ein unbeschränktes Aufrechnungs- und Zurückbehaltungsrecht vor.

Eine Zahlung bedeutet weder die Abnahme der PRODUKTE und/oder DIENSTLEISTUNGEN als vertragsgemäß, noch deren Übereinstimmung mit den in dem AUFTRAG genannten Anforderungen und befreit die VERKÄUFERIN nicht von ihren Verpflichtungen gemäß dem AUFTRAG.

5. VERPACKUNG

Die PRODUKTE werden gemäß Yokogawas Anweisungen angemessen verpackt und markiert. Die VERKÄUFERIN haftet für sämtliche Schäden, die aufgrund unsachgemäßer Verpackung an den PRODUKTEN entstehen oder von den DIENSTLEISTUNGEN ausgehen. Alle gebrauchten Verpackungen werden Eigentum von Yokogawa.

6. BESCHLEUNIGUNG UND UNTERSUCHUNG

Sofern und sobald der AUFTRAG dies erfordert, erklärt sich die VERKÄUFERIN bereit, einen detaillierten Produktionszeitplan und regelmäßig Berichte über den Fortschritt der Produktion gegenüber diesem Zeitplan zu unterbreiten. Die VERKÄUFERIN willigt ein, alle Maßnahmen zur Beschleunigung, auch von Unterlieferanten, zu ergreifen, soweit dies zur Einhaltung des LIEFERTERMINS oder eines sonstigen relevanten, in dem AUFTRAG spezifizierten Termins notwendig ist.

Auf Verlangen von Yokogawa stellt die VERKÄUFERIN ihren Unterlieferanten Kopien von AUFTRÄGEN ohne Preisangaben zur Verfügung, die Yokogawas hierin enthaltene Beschleunigungs- und Untersuchungsrechte dokumentieren.

7. ENDGÜLTIGE ANNAHME UND ABLEHNUNG

Die endgültige Annahme von PRODUKTEN und/oder DIENSTLEISTUNGEN oder Teilen davon hängt von einer zufriedenstellenden Untersuchung an Yokogawas Standort oder an dem ORT, an dem die PRODUKTE installiert oder in Betrieb genommen werden sollen, ab. Yokogawas endgültige Annahme entbindet die VERKÄUFERIN nicht von ihren Verpflichtungen aus dem AUFTRAG und/oder diesen AGB Einkauf.

Lehnt Yokogawa die PRODUKTE und/oder DIENSTLEISTUNGEN ab, ist Yokogawa zum Erhalt einer Ersatzlieferung innerhalb eines von Yokogawa zu bestimmenden Zeitraums berechtigt, ohne dass dies ihre sonstigen Rechte gemäß AUFTRAG und/oder diesen AGB Einkauf berührt. Ersatz und Lieferung erfolgen für Yokogawa kostenlos und jeweils erst, wenn Yokogawa diese untersucht und/oder ihre diesbezügliche schriftliche Zustimmung gegeben hat.

8. EINHALTUNG ALLER VORSCHRIFTEN

Die Herstellung bzw. Erbringung der PRODUKTE und/oder DIENSTLEISTUNGEN erfolgt gemäß und unter Einhaltung aller anwendbaren Gesetze, Richtlinien und Regulierungen im Ursprungsland der VERKÄUFERIN sowie in den Ländern, in denen die Lieferung stattfindet und in denen sich der endgültige von Yokogawa spezifizierte Bestimmungsort befindet. Die VERKÄUFERIN gewährleistet, dass die zur Zeit geltende (EU-)Gesetzgebung die zukünftige Betreuung, den (Wieder-)Verkauf, die Nutzung oder Behandlung der PRODUKTE und/oder DIENSTLEISTUNGEN nicht einschränkt.

Weiterhin gewährleistet die VERKÄUFERIN, dass sie bei jeder für die Ausführung des AUFTRAGS notwendig werdenden Anwesenheit vor ORT alle anwendbaren Sicherheits-, Gesundheits- und Umweltvorschriften einschließlich der örtlichen Richtlinien oder Verhaltenskodices von Yokogawa oder der EIGENTÜMERIN oder sonstige auf den ORT

Yokogawa and/or Owner in this regard.

Any Products and/or Services, which can be qualified as Dual Use item or Technology as per the UNSC Resolutions on non-proliferation of weapons of mass destruction and/or listed as such in EC Regulation 1334/2000 shall be explicitly stated as such by Seller in the Quotation.

9. TITLE AND RISK

Title to the Products and/or Services shall transfer to Yokogawa upon the earlier of a) delivery to Yokogawa or b) payment by Yokogawa of the first installment for the concerned Products and/or Services. In the latter case Seller shall properly mark as "Yokogawa owned" and store separately any and all goods the title of which has transferred to Yokogawa.

Any extended or prolonged retention of title by the Seller shall be excluded.

The risk of accidental loss and/or deterioration of the Products and/or Services shall transfer to Yokogawa upon delivery or – if applicable - final acceptance.

10. VARIATION ORDERS

No variation or modification to, or deletion or substitution of, any detail of Yokogawa's specifications, drawings etc. or to any condition or provision of the Purchase Order by Seller is permitted without prior written approval of Yokogawa.

Yokogawa may request variation of quantities and/or specifications given in the Purchase Order at any time. Variations shall be agreed on mutually. If requested variations affect price and/or Delivery Date, Seller shall give Yokogawa written notice to that effect within 7 (seven) calendar days from the date of receipt of Yokogawa's request of variation. In any event, if Seller fails to submit a written notice to that effect within 7 (seven) calendar days from the date of Yokogawa's request of variation, then the Seller shall, at the sole discretion of Yokogawa, be deemed to have accepted variations in price and/or Delivery Date.

11. INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS

Seller shall not use or refer to any of Yokogawa's/Owner's and/or their licensors' intellectual property rights without Yokogawa's prior written consent. Yokogawa and/or Owner remains the owner of all intellectual property rights in the inventions, models, designs, schedules, drawings, illustrations, catalogues, manuals and all other documentation etc. comprised therein as supplied to Seller prior to and/or during the execution of the Purchase Order. Seller shall not copy, reproduce or circulate the above in whole or in part without the prior written consent of Yokogawa and Seller shall return the above to Yokogawa and/or the Owner promptly after execution of the Purchase Order.

As far as Software is concerned, Seller warrants to be entitled to license and adapt Software as necessary for the proper execution of the relevant Purchase Order. The ownership of, and all intellectual property rights in Software shall at all times remain with Seller or its licensors. Unless specified otherwise in the Purchase Order, Seller grants Yokogawa and/or Owner a worldwide, perpetual, non-exclusive license to use the Software.

12. INFRINGEMENT CLAIMS

Seller shall indemnify Yokogawa/Owner and hold Yokogawa/Owner harmless against any and all damages, losses or expenses resulting from any claim, action or litigation arising out of any alleged and/or actual infringement of any third party intellectual property right resulting from the use or resale of Products and/or Services.

13. ADMINISTRATION AND QUALITY ASSURANCE

Seller shall implement and maintain an administration adequate to trace all data pertaining to a certain production, including batch information, production dates, procured components and source, which shall be kept for a minimum of ten (10) years from such production date. Seller shall retain samples from each batch for a minimum of two (2) years from such production date.

Seller shall have and maintain a certified quality system such as but not limited to ISO 9001-2000. Yokogawa reserves the right to inspect Seller's compliance therewith at Seller's premises.

anwendbare Anforderungen einhält und Anweisungen seitens Yokogawas oder der EIGENTÜMERIN in dieser Hinsicht sofort umsetzt.

In dem ANGEBOT der VERKÄUFERIN sind alle PRODUKTE und/oder DIENSTLEISTUNGEN, die gemäß der Resolution des Sicherheitsrates der Vereinten Nationen über die Nichtverbreitung von Massenvernichtungswaffen als Güter oder Technologie mit doppeltem Verwendungszweck (sog. Dual Use-Güter und -Technologien) gelten und/oder die in der Verordnung 1334/2000 EG aufgelistet sind, ausdrücklich entsprechend zu kennzeichnen.

9. EIGENTUM UND RISIKO

Das Eigentum an den PRODUKTEN und/oder DIENSTLEISTUNGEN geht auf Yokogawa über, sobald a) die Lieferung an Yokogawa erfolgt oder b) Yokogawa die erste Rate für die betreffenden PRODUKTE und/oder DIENSTLEISTUNGEN begleicht, je nachdem, was zuerst eintritt. Im letzteren Fall kennzeichnet die VERKÄUFERIN sämtliche Güter, deren Eigentum auf Yokogawa übergegangen ist, als „Eigentum von Yokogawa“ und lagert sie getrennt.

Ein erweiterter oder verlängerter Eigentumsvorbehalt der VERKÄUFERIN ist ausgeschlossen.

Die Gefahr des zufälligen Untergangs und/oder der zufälligen Verschlechterung der PRODUKTE und/oder DIENSTLEISTUNGEN geht mit der Lieferung oder – soweit anwendbar – der endgültigen Abnahme als vertragsgemäß auf Yokogawa über.

10. AUFTRAGSÄNDERUNGEN

Der VERKÄUFERIN sind Abweichungen, Änderungen, Streichungen oder Ersetzungen von Yokogawas Spezifikationen, Zeichnungen usw. oder von in dem AUFTRAG enthaltenen Bedingungen oder Bestimmungen ohne die vorherige schriftliche Zustimmung von Yokogawa nicht gestattet.

Yokogawa kann jederzeit Abweichungen von den in dem AUFTRAG angegebenen Mengen und/oder Spezifikationen verlangen. Abweichungen werden einvernehmlich festgelegt. Sollten gewünschte Abweichungen sich auf den Preis und/oder den LIEFERTERMIN auswirken, ist die VERKÄUFERIN verpflichtet, Yokogawa innerhalb von sieben (7) Kalendertagen nach Zugang von Yokogawas Änderungswunsch entsprechend schriftlich zu unterrichten. In jedem Fall gelten die Abweichungen von dem Preis und/oder dem LIEFERTERMIN im alleinigen Ermessen von Yokogawa als durch die VERKÄUFERIN akzeptiert, falls die VERKÄUFERIN eine diesbezügliche schriftliche Unterrichtung innerhalb von sieben (7) Kalendertagen nach Zugang von Yokogawas Änderungswunsch versäumt.

11. RECHTE AN GEISTIGEM EIGENTUM

Der VERKÄUFERIN ist es untersagt, geistige Eigentumsrechte von Yokogawa/der EIGENTÜMERIN und/oder deren Lizenzgebern ohne die vorherige schriftliche Zustimmung Yokogawas zu nutzen oder in Bezug zu nehmen. Yokogawa und/oder die EIGENTÜMERIN bleibt Eigentümerin der geistigen Eigentumsrechte an den Erfindungen, Gebrauchsmustern, Geschmacksmustern, Aufstellungen, Zeichnungen, Illustrationen, Katalogen, Handbüchern und allen sonstigen, darin enthaltenen und vor und/oder während der Ausführung des AUFTRAGS an die VERKÄUFERIN gelieferten Dokumentationen usw. Die VERKÄUFERIN darf das Vorstehende ohne die vorherige schriftliche Zustimmung durch Yokogawa weder ganz noch teilweise kopieren, reproduzieren oder zirkulieren und sie muss das Vorstehende unverzüglich nach Ausführung des AUFTRAGS an Yokogawa und/oder die EIGENTÜMERIN zurückgeben.

In Bezug auf SOFTWARE gewährleistet die VERKÄUFERIN, zu der für die ordnungsgemäße Ausführung des jeweiligen AUFTRAGS notwendigen Lizenzierung und Anpassung der SOFTWARE berechtigt zu sein. Das Eigentum und alle geistigen Eigentumsrechte an der SOFTWARE verbleiben zu jeder Zeit bei der VERKÄUFERIN oder ihren Lizenzgebern. Soweit in dem AUFTRAG nicht anders spezifiziert, gewährt die VERKÄUFERIN Yokogawa und/oder der EIGENTÜMERIN eine weltweit gültige, unbefristete, nicht-exklusive Nutzungslizenz für die SOFTWARE.

12. ANSPRÜCHE WEGEN SCHUTZRECHTSVERLETZUNG

Die VERKÄUFERIN stellt Yokogawa/die EIGENTÜMERIN von allen Schadenersatzzahlungen, Verlusten oder Aufwendungen frei, welche aus einer Geltendmachung eines Anspruchs, einer Klage oder einem Rechtsstreit aufgrund behaupteter und/oder tatsächlicher Verletzung von gewerblichen Schutzrechten und/oder Urheberrechten Dritter durch die Benutzung oder den Weiterverkauf der PRODUKTE und/oder DIENSTLEISTUNGEN herrühren.

13. VERWALTUNG UND QUALITÄTSSICHERUNG

Die VERKÄUFERIN hat eine Verwaltung einzurichten und aufrechtzuerhalten, die zur Verfolgung sämtlicher Daten, einschließlich Chargeninformationen, Produktionsdaten, angeschaffte Komponenten und deren Quelle, die zu einer bestimmten Produktion gehören und die für mindestens zehn (10) Jahre ab dem jeweiligen Produktionsdatum aufbewahrt werden müssen, geeignet ist. Die VERKÄUFERIN verwahrt Muster von jeder Charge für mindestens zwei (2) Jahre ab dem jeweiligen Produktionsdatum.

Die VERKÄUFERIN ist verpflichtet, ein zertifiziertes Qualitätssicherungssystem, wie z.B. ISO 9001-2000, zu haben und zu unterhalten. Yokogawa behält sich das Recht vor, die Einhaltung dieser Verpflichtung durch die VERKÄUFERIN in den Geschäftsräumen der VERKÄUFERIN zu überprüfen.

14. WARRANTY

The Seller guarantees that the Products and Services are new, free from defects and fully comply with the specifications.

The warranty period ist 24 (twentyfour) months after acceptance at the final destination, but not more than 36 (thirtysix) months after delivery

The acceptance of Products and Services by Yokogawa shall be subject to an inspection as to freedom from defects, in particular also as to correctness and completeness of the delivery, to the extent and as soon as this is appropriate in the ordinary course of business.

The obligation to notify in accordance with § 377 UGB is explicitly excluded.

All defects of delivery, including but not limited to the non-compliance with agreed Delivery Dates and the lack of agreed properties, which occur during the warranty period, shall be remedied by Seller without undue delay and free-of-charge including any ancillary costs, at Yokogawa's discretion, either by repair (Nachbesserung) or by replacement of the defective parts or by delivery of a defect-free item or performance of a defect-free service.

If Seller does not perform the subsequent remedy selected by Yokogawa within an adequate deadline set by Yokogawa, Yokogawa shall be entitled – without prejudice to Yokogawa's statutory warranty rights – to either remedy the defect itself or to have it remedied and to request from Seller compensation and a corresponding prepayment of the expenses incurred. If subsequent remedy has failed or if it is unacceptable for Yokogawa – for instance, due to special urgency, in particular in view of imminent damage of unusual volume -, no deadline shall be required.

In the interest of undisturbed production, Yokogawa shall repair small defects itself without prior consultation and shall invoice the expenses to Seller without this affecting the warranty obligation of Seller.

Any further claims and rights, in particular damage claims, shall remain unaffected by the above provisions.

15. INSURANCE

Seller shall take out and maintain insurance policies, including, without limitation, general liability and product liability, which insurance policies shall cover risks during execution of the Purchase Order and five (5) years after fulfilment of Seller's obligations thereof with minimum cover 1.0 mio EUR per claim. Upon Yokogawa's first request, Seller shall promptly submit insurance certificates of the required insurance policies. All such insurances shall include a waiver of subrogation against Yokogawa and Owner and include Yokogawa and Owner as additional insureds.

16. TERMINATION

In the event Yokogawa has valid reasons to assume that Seller shall fail to perform any obligation under the Purchase Order without providing adequate security; or Seller (i) fails to perform any obligation under the Purchase Order which, upon written notice by Yokogawa, remains unfulfilled for 30 calendar days thereafter; (ii) becomes subject to change of control or ownership; (iii) terminates or suspends its business activities, becomes insolvent, admits in writing its inability to pay its debts as they mature, makes an assignment for the benefit of creditors, becomes subject to direct control of a trustee, receiver or similar authority or becomes subject to any bankruptcy or insolvency proceedings; Yokogawa shall be entitled, immediately and without warning or notice of default and without any liability or prejudice to any other remedy and/or right which Yokogawa may have, either to claim immediate fulfilment of Seller's obligation or cancel the Purchase Order, obtain possession of the completed Products and/or Services and/or recover from Seller any amounts paid.

17. FORCE MAJEURE

Parties shall not be responsible for any delay or failure in performing their obligations under a Purchase Order, if due to Force Majeure. For the purpose hereof, Force Majeure shall mean a delay in or failure in the performance of obligations which is directly and solely attributable to events which are compelling, unforeseeable, unavoidable, outside of the invoking Party's control or otherwise attributable to it and not due to any fault and negligence on its part.

Force Majeure may include, but is not limited to, the following events or circumstances:

- war, hostilities, invasion, acts of foreign enemies;
- rebellion, terrorism, revolution, insurrection, military or usurped power, civil war;

14. GEWÄHRLEISTUNG

Die VERKÄUFERIN gewährleistet, dass die PRODUKTE und/oder DIENSTLEISTUNGEN neu und fehlerfrei sind und in jeder Hinsicht die Spezifikationen erfüllen.

Die Gewährleistungsfrist beträgt 24 (vierundzwanzig) Monate nach Inbetriebnahme am endgültigen Bestimmungsort, jedoch längstens 36 (sechsuunddreißig) Monate nach Lieferung..

Die Annahme von PRODUKTEN und DIENSTLEISTUNGEN durch Yokogawa erfolgt unter dem Vorbehalt einer Untersuchung auf Mängelfreiheit, insbesondere auch auf Richtigkeit und Vollständigkeit der Lieferung bzw. Erbringung, soweit und sobald dies im ordnungsgemäßen Geschäftsgang tunlich ist.

Die Verpflichtung zur Mängelrüge gemäß § 377 UGB ist ausdrücklich abbedungen.

Während der Gewährleistungszeit auftretende Mängel der Lieferung bzw. Leistung, zu denen auch die Nichteinhaltung vereinbarter LIEFERTERMINE und das Fehlen vereinbarter Eigenschaften gehören, hat die VERKÄUFERIN unverzüglich und unentgeltlich einschließlich sämtlicher Nebenkosten nach Yokogawas Wahl durch Reparatur (Nachbesserung), durch Austausch der mangelhaften Teile oder durch Lieferung einer mangelfreien Sache bzw. Erbringung einer mangelfreien Leistung zu beseitigen.

Kommt die VERKÄUFERIN der von Yokogawa gewählten Art der Nacherfüllung innerhalb einer von Yokogawa gesetzten, angemessenen Frist nicht nach, so hat Yokogawa das Recht - unbeschadet anderer gesetzlicher Gewährleistungsrechte -, den Mangel entweder selbst zu beseitigen oder beseitigen zu lassen und von der VERKÄUFERIN Ersatz der hierfür erforderlichen Aufwendungen und einen entsprechenden Vorschuss zu verlangen. Ist die Nacherfüllung fehlgeschlagen oder für Yokogawa - etwa wegen besonderer Dringlichkeit, insbesondere aufgrund drohender ungewöhnlich hoher Schäden -, unzumutbar, bedarf es der Fristsetzung nicht.

Kleinere Mängel werden von Yokogawa im Interesse einer ungestörten Produktion ohne vorherige Abstimmung selbst beseitigt und die Aufwendungen werden der VERKÄUFERIN in Rechnung gestellt, ohne dass hierdurch die Gewährleistungsverpflichtung der VERKÄUFERIN berührt wird.

Weitergehende Ansprüche und Rechte, insbesondere auch auf Schadensersatz, bleiben von den vorstehenden Regelungen unberührt.

15. VERSICHERUNG

Die VERKÄUFERIN ist verpflichtet, Versicherungsverträge, insbesondere über allgemeine und Produkthaftpflicht, mit einer Mindestdeckungssumme von 1,0 Mio. EUR pro Versicherungsfall zur Abdeckung der während der Ausführung des AUFTRAGS und während fünf (5) Jahren nach Erfüllung der dazugehörigen Verpflichtungen der VERKÄUFERIN auftretenden Risiken abzuschließen und aufrechtzuerhalten. Auf Yokogawas erstes Anfordern hat die VERKÄUFERIN unverzüglich Versicherungsscheine der erforderlichen Versicherungsverträge vorzulegen. Alle diese Versicherungsverträge müssen eine Regressverzichtserklärung des Versicherers gegenüber Yokogawa und der EIGENTÜMERIN sowie Yokogawa und die EIGENTÜMERIN als zusätzliche Versicherte enthalten.

16. KÜNDIGUNG

Falls Yokogawa eine sachliche Rechtfertigung für die Annahme hat, dass die VERKÄUFERIN einer Verpflichtung aus dem AUFTRAG ohne angemessene Sicherheitsleistung nicht nachkommen wird, oder falls die VERKÄUFERIN (i) einer Verpflichtung aus dem AUFTRAG auch innerhalb von dreißig (30) Kalendertagen nach schriftlicher Aufforderung durch Yokogawa nicht nachkommt, (ii) einer Änderung der Beherrschungs- und Eigentumsverhältnisse unterliegt, (iii) ihre Geschäftstätigkeit beendet oder aussetzt, insolvent wird, schriftlich ihre Zahlungsunfähigkeit in Bezug auf fällig werdende Forderungen einräumt, eine Abtretung zugunsten von Gläubigern vornimmt, unter die direkte Kontrolle eines Treuhänders, Insolvenzverwalters oder einer ähnlichen Amtsperson gestellt wird oder ein Konkurs- oder Insolvenzverfahrens gegen sie eröffnet wird, ist Yokogawa berechtigt, unverzüglich und ohne Mahnung oder Inverzugsetzung sowie ohne Bindung an bzw. unbeschadet anderer, Yokogawa gegebenenfalls zur Verfügung stehender Rechtsmittel und/oder Rechte, entweder die unverzügliche Erfüllung der Verpflichtungen der VERKÄUFERIN zu verlangen oder den AUFTRAG zu kündigen, fertig gestellte PRODUKTE und/oder DIENSTLEISTUNGEN in ihren Besitz zu bringen und/oder gezahlte Beträge von der VERKÄUFERIN zurückerstattet zu bekommen.

17. HÖHERE GEWALT

Im Falle des Eintretens von höherer Gewalt tragen die PARTEIEN keine Verantwortung dafür, wenn sie ihren Verpflichtungen aus einem AUFTRAG nur verzögert oder gar nicht nachkommen können. Für die Zwecke dieser AGB Einkauf bedeutet höhere Gewalt die Verzögerung oder den Ausfall der Erfüllung von Verpflichtungen, soweit dies unmittelbar und ausschließlich auf Ereignisse zurückzuführen ist, die durch äußere Zwänge, unvorhersehbar, unvermeidbar, außerhalb der Kontrolle der betroffenen PARTEI und ohne deren Schuld oder Fahrlässigkeit eintreten.

Höhere Gewalt kann insbesondere, aber nicht nur die folgenden Ereignisse oder Umstände umfassen:

- Krieg, Feindseligkeiten, Invasion, Handlungen ausländischer Feinde;
- Rebellion, Terrorismus, Revolution, Aufstand, militärische oder widerrechtliche Machtübernahme, Bürgerkrieg;

- riot, commotion, disorder, strike or lockout by persons other than the invoking Party's personnel;
- munitions, explosive materials, ionizing radiation or contamination by radioactivity, except as may be attributable to Yokogawa's or Seller's use of such munitions, explosives, radiation or radioactive material;
- natural catastrophes such as flood, earthquake, hurricane, typhoon or volcanic activity.

The following occurrences shall not be considered Force Majeure:

- normal hazards of weather;
- shortage of materials, supplies, power, labor and transport;
- disputes between Seller and its employees;
- directives by Government Authority arising from failure, error or delay by Seller to conform to applicable laws and regulations or to secure obligatory approvals and permits from Governmental or Local Authorities in due and proper time;
- any breaches or Force Majeure of Seller's sub-contractors or sub-suppliers.

In case of any of the above events, Parties will promptly notify the other Party of such delay or failure in writing and if a Force Majeure situation exceeds sixty (60) days, Parties shall have the right to terminate the Purchase Order without liability. Seller shall take all reasonable and expeditious steps to mitigate the adverse impact of Force Majeure. In the event of Force Majeure, the delivery schedule and related payment schedules shall be extended by and to the extent performance is affected by Force Majeure, but Seller shall in no event be entitled to any extra compensation by reason of Force Majeure.

18. CONFIDENTIALITY

Either Party shall keep strictly confidential all of the other Party's confidential and sensitive information (including Owner's confidential information) of which it becomes aware in the course of the execution of a Purchase Order and Parties shall take adequate measures to ensure that their employees and other engaged personnel shall equally comply with this confidentiality commitment. This confidentiality commitment shall not apply to information which (i) is already known to the recipient or is publicly available at the time of disclosure, (ii) is lawfully disclosed to the recipient by a third party without an obligation of confidentiality, (iii) becomes publicly available after disclosure without any fault of the recipient, (iv) recipient can prove is independently developed by the recipient without reliance or reference to the information of the discloser, or (v) is required to be disclosed by law or public order.

Seller shall keep confidential individual-related data of Yokogawa or third parties, Information according to § 38 BankwesenG, § 48a BörseG or similar received from Yokogawa in context of the Purchase Order

Seller shall protect all these information against disclosure to third parties, shall adhere to § 15 DatenschutzG and shall undertake that it's employees in the same way adhere to this confidentiality obligation.

19. ASSIGNMENT AND SUBCONTRACTING

Seller shall not in any manner or degree transfer or assign or subcontract whole or part of the Purchase Order, directly or indirectly without Yokogawa's prior written consent. Yokogawa's consent to subcontracting shall not discharge Seller from any obligation towards Yokogawa. Yokogawa has the right to transfer or assign the Purchase Order to Yokogawa's affiliates or to Owner and Owner's successors and assignees without prior consent of Seller.

20. GOVERNING LAW AND DISPUTE RESOLUTION

These GTCP shall be governed by and interpreted in accordance with the laws of the country where Yokogawa has its registered office, by exclusion of the conflict of law rules. Applicability of the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods (CISG) is explicitly excluded.

All disputes arising from or relating to the Purchase Order and/or these GTCP shall be submitted to the exclusive jurisdiction of the competent courts of Vienna, Austria.

- Aufruhr, Unruhen, Ausschreitungen, Streik oder Aussperrung durch Personen, die nicht zu den Mitarbeitern der betroffenen PARTEI gehören;
- Munition, Sprengstoffe, ionisierende Strahlung oder radioaktive Verseuchung, soweit sie nicht auf den Gebrauch von Munition, Sprengstoffen, Strahlung oder radioaktivem Material durch Yokogawa oder die VERKÄUFERIN zurückzuführen ist;
- Naturkatastrophen wie Überflutungen, Erdbeben, Orkane, Wirbelstürme oder vulkanische Aktivität.

Folgende Ereignisse gelten nicht als höhere Gewalt:

- normale Witterungsrisiken;
- Mangel an Materialien, Zulieferungen, Strom, Arbeitskräften und Transportmitteln;
- Auseinandersetzungen zwischen der VERKÄUFERIN und ihren Beschäftigten;
- behördliche Anordnungen aufgrund von Nichterfüllung, Fehlern oder Verzögerungen seitens der VERKÄUFERIN bei der Einhaltung der anwendbaren Gesetze und Regulierungen oder bei der rechtzeitigen Sicherstellung des Erhalts zwingend erforderlicher Genehmigungen und Erlaubnisse von staatlichen und örtlichen Behörden;
- jegliche Vertragsbrüche oder höhere Gewalt, die von Seiten der Subunternehmer und Unterlieferanten der VERKÄUFERIN ausgehen.

Sollte eines der vorstehenden Ereignisse eintreten, unterrichten die PARTEIEN unverzüglich die jeweils andere PARTEI schriftlich von der Verzögerung oder dem Ausfall; sollte die Einwirkung höherer Gewalt länger als sechzig (60) Tage andauern, hat jede der PARTEIEN das Recht, den AUFTRAG haftungsfrei zu kündigen. Die VERKÄUFERIN hat alle zumutbaren und schnellstmöglichen Schritte zur Minderung der nachteiligen Auswirkungen der höheren Gewalt zu ergreifen. Im Falle des Eintretens höherer Gewalt werden die Liefer- und dazugehörigen Zahlungspläne in dem Maße verlängert, in dem die Leistung durch höhere Gewalt beeinträchtigt wird; allerdings steht der VERKÄUFERIN in keinem Fall eine zusätzliche Vergütung aufgrund von höherer Gewalt zu.

18. GEHEIMHALTUNG

Jede der PARTEIEN behandelt vertrauliche und sensible Informationen der jeweils anderen PARTEI (einschließlich der vertraulichen Informationen der EIGENTÜMERIN), die ihr im Laufe der Ausführung des AUFTRAGS bekannt werden, streng vertraulich und die PARTEIEN ergreifen angemessene Maßnahmen zwecks Sicherstellung, dass ihre Mitarbeiter und sonstigen Beschäftigten diese Vertraulichkeitsvereinbarung ebenfalls einhalten. Diese Vertraulichkeitsvereinbarung erstreckt sich nicht auf Informationen, (i) die dem Empfänger zum Zeitpunkt der Offenlegung bereits bekannt oder allgemein zugänglich sind, (ii) die dem Empfänger rechtmäßig durch einen Dritten ohne Auferlegung einer Vertraulichkeitsverpflichtung offen gelegt werden, (iii) die nach Offenlegung ohne Schuld des Empfängers allgemein zugänglich werden, (iv) die von dem Empfänger - was dieser nachzuweisen hat - in unabhängiger Entwicklung erarbeitet werden, ohne sich auf die Informationen der offen legenden PARTEI zu stützen oder diese in Bezug zu nehmen oder (v) die kraft Gesetzes oder behördlicher Anordnung offen gelegt werden müssen.

Die Verkäuferin verpflichtet sich zur Geheimhaltung von Yokogawa oder Dritte betreffende personenbezogene Daten, Informationen nach § 38 BankwesenG oder § 48a BörseG u. dgl., die der Verkäuferin im Zusammenhang mit dem Auftrag von Yokogawa zur Kenntnis gelangen. Die Verkäuferin hat alle diese Informationen und Ergebnisse insbesondere vor dem Zugriff Dritter zu schützen, das Datengeheimnis nach § 15 DatenschutzG einzuhalten und seine damit befassten Mitarbeiter gleichfalls zur entsprechenden Geheimhaltung zu verpflichten.

19. ABTRETUNG UND UNTERBEAUFTRAGUNG

Ohne die vorherige schriftliche Zustimmung von Yokogawa ist es der Verkäuferin untersagt, einen AUFTRAG oder einen Teil davon auf irgendeine Weise oder in irgendeinem Maße unmittelbar oder mittelbar abzutreten oder zu übertragen oder einen Unterbeauftragten zu dessen Ausführung einzusetzen. Yokogawas Zustimmung zur Einsetzung eines Unterbeauftragten entbindet die VERKÄUFERIN nicht von ihren Verpflichtungen gegenüber Yokogawa. Yokogawa ist berechtigt, den AUFTRAG an Yokogawas verbundene Unternehmen oder an die EIGENTÜMERIN oder deren Rechtsnachfolger oder Abtretungsempfänger ohne vorherige Zustimmung durch die VERKÄUFERIN abzutreten und zu übertragen.

20. GELTENDES RECHT UND BEILEGUNG VON STREITIGKEITEN

Diese AGB Einkauf unterliegen unter Ausschluss der Verweisungsnormen den Gesetzen des Landes, in dem Yokogawa ihren eingetragenen Sitz hat, und sind dementsprechend auszulegen. Die Anwendung des UN-Übereinkommens über den Internationalen Warenkauf (CISG) wird ausdrücklich ausgeschlossen.

Ausschließlicher Gerichtsstand für alle Streitigkeiten aus oder im Zusammenhang mit dem AUFTRAG und/oder diesen AGB Einkauf ist Wien, Österreich.